



Press Release

2012 – Monetary & Banking Developments – May 2012

Date : 02/07/2012

التاريخ : 2012/07/2

Central Bank announced that money supply M_0 (currency in circulation + currency at banks) increased by 0.4% from AED 53.6 billion at the end of April 2012 to AED 53.8 billion at the end of May 2012.

أعلن المصرف المركزي أن عرض النقد (ن₀)، الذي يحتوي على النقد المتداول بالإضافة لمجموع النقد المحتفظ به لدى البنوك، قد ارتفع بنسبة 0.4% من 53.6 مليار درهم في نهاية شهر إبريل 2012 إلى 53.8 مليار درهم في نهاية شهر مايو 2012.

Money supply aggregate M_1 (currency in circulation plus monetary deposits, i.e., current accounts and call accounts at banks) decreased by 1.5%, from AED 286.1 billion at the end of April 2012 to AED 281.7 billion at the end of May of the same year.

انخفض عرض النقد (ن₁) (النقد المتداول زائداً الودائع النقدية، أي الحسابات الجارية والحسابات تحت الطلب لدى البنوك) بنسبة 1.5% من 286.1 مليار درهم في نهاية شهر إبريل إلى 281.7 مليار درهم في نهاية شهر مايو من نفس السنة.

Money supply aggregate M_2 which comprises of M_1 and quasi-monetary deposits (resident time and savings deposits in Dirhams, commercial prepayments in Dirhams and resident deposits in foreign currencies), decreased by 3.2%, from AED 859.2 billion at the end of April 2012 to AED 832.1 billion at the end of May of the same year.

أما عرض النقد (ن₂)، الذي يحتوي على (ن₁) زائداً الودائع شبه النقدية (مجموع الودائع لأجل والودائع الادخارية للمقيمين بالدرهم والتأمينات التجارية بالدرهم وودائع المقيمين بالعملات الأجنبية) فقد انخفض بنسبة 3.2% من 859.2 مليار درهم في نهاية شهر إبريل 2012 إلى 832.1 مليار درهم في نهاية شهر مايو من نفس السنة.

Money supply aggregate, M_3 (M2 plus government deposits at bank operating in the UAE as well as at the Central Bank) decreased by 1.3%, from AED 1,069.8 billion at the end of April to AED 1,055.7 billion at the end of May of the same year.

انخفض عرض النقد (ن₃)، الذي يحتوي (ن₂) زائداً الودائع الحكومية لدى البنوك والمصرف المركزي، بنسبة 1.3% من 1,069.8 مليار درهم في نهاية شهر إبريل إلى 1,055.7 مليار درهم في نهاية شهر مايو من نفس السنة.

Total bank deposits decreased by 1.2% during the month of May 2012 to close at AED 1,125.1 billion. Meanwhile, total bank loans and advances (net of provisions and interest in suspense) increased by 0.2% to reach AED 1,074.7 billion. However, total bank assets decreased by 0.9% to reach AED 1,725.8 billion, at the end of May.

During the first 5 months of 2012, intermediary monetary aggregate M2 increased by 0.8%, while bank loans and advances increased by 0.3% and bank deposits by 5.2%.

انخفضت الودائع لدى البنوك العاملة في الدولة خلال شهر مايو من سنة 2012 بنسبة 1.2% لتبلغ 1,125.1 مليار درهم. بينما ارتفعت القروض المصرفية والسلف (صافية من المخصصات العامة ومخصصات القروض السيئة والمشكوك في تحصيلها والفوائد المعلقة) بنسبة 0.2%، وبلغت 1,074.7 مليار درهم، وانخفض إجمالي الأصول المصرفية بنسبة 0.9% وبلغ 1,725.8 مليار درهم في نهاية شهر مايو من سنة 2012.

وخلال الأشهر الخمسة الأولى من سنة 2012، ارتفع عرض النقد (ن₂) بنسبة 0.8%، كما ارتفعت القروض المصرفية والسلف بنسبة 0.3%، بينما سجلت ودائع العملاء لدى البنوك ارتفاعاً بنسبة 5.2%.
